

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/AG/NG/W/57
14 de noviembre de 2000

(00-4833)

Comité de Agricultura
Serie de reuniones extraordinarias

Original: inglés

NEGOCIACIONES DE LA OMC SOBRE LA AGRICULTURA: ACCESO A LOS MERCADOS

Propuesta de negociación de Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Estonia,
Georgia, Hungría, Letonia, Lituania, la República Checa,
la República Eslovaca y la República Kirguisa

INTRODUCCIÓN

La Ronda Uruguay ha desempeñado un papel importante en el proceso de establecimiento de un sistema de comercio agropecuario equitativo y orientado al mercado y de apertura de los mercados nacionales. Por primera vez, medidas no arancelarias en la agricultura como los sistemas de licencias discrecionales, los gravámenes a la importación, las restricciones cuantitativas, etc., han sido convertidas en derechos de aduana ordinarios que se han refundido a través de consolidaciones arancelarias y sometido a reducciones sustanciales.

En las economías de transición, la Ronda Uruguay coincidió con reformas estructurales sin precedentes y de amplio alcance en la agricultura, efectuadas en el amplio contexto del proceso de transformación de una economía de planificación central en una economía de mercado. Estas reformas tuvieron como resultado, entre otras cosas, cambios en las estructuras de propiedad y de producción, una nueva definición del papel del Estado y drásticas reducciones de todas las formas de ayuda y subvención.

Desde el comienzo mismo del proceso de transformación, las reformas comerciales han cumplido una función decisiva en la elaboración de las políticas agrícolas nacionales abiertas y libres de estos países. En el contexto de dichas reformas, no todas las medidas no arancelarias que aislaban los mercados internos de las economías en transición de la competencia internacional fueron eliminadas y sustituidas por instrumentos conformes a los principios de mercado. Se mejoró sustancialmente el acceso a los mercados nacionales en un plano unilateral y mediante una serie de medidas de liberalización autónoma.

Durante la Ronda Uruguay, las reformas comerciales internas de carácter unilateral quedaron vinculadas e incorporadas a las negociaciones comerciales multilaterales, multiplicando así los efectos y el ritmo de la liberalización emprendida por las economías en transición. Posteriormente, estas economías han puesto oportuna y plenamente en aplicación todos los compromisos de acceso a los mercados asumidos en la Ronda Uruguay.

Las economías en transición de reciente adhesión han ofrecido compromisos de acceso al mercado valiosos y comercialmente significativos en el contexto de las negociaciones sobre las condiciones de su adhesión a la OMC.

Tanto las economías en transición que eran Miembros iniciales como las recientemente adheridas han respetado sus compromisos multilaterales, y muchas de ellas han consolidado sus aranceles a un nivel general muy bajo. Lo han hecho a pesar de las tremendas dificultades enfrentadas durante el proceso de las reformas estructurales en curso, los aumentos de los precios

./.

internos y las diferencias existentes en cuanto a la apertura efectiva de los mercados resultante de la Ronda Uruguay.

Simultáneamente, se han llevado a efecto reformas fundamentales de la política monetaria. Las economías en transición han emprendido grandes esfuerzos por estabilizar el sistema monetario, incluso, entre otras medidas, mediante la fijación de un tipo de cambio vinculado para la moneda nacional. El elevado nivel de inflación en comparación con las pautas internacionales y la estricta política monetaria tuvieron como consecuencia una erosión del valor real de los derechos de aduana. Dicha erosión ha afectado tanto a los derechos *ad valorem* (por cuanto no se hace referencia a un nivel de precios internos en el cálculo de los derechos) como a los tipos específicos de los derechos expresados en moneda nacional. Una muestra clara de este fenómeno es el notable incremento de los déficit comerciales de las economías en transición, particularmente en los productos agropecuarios.

Para ilustrar las diferencias existentes en la apertura efectiva de los mercados, a las que se ha hecho referencia *supra*, cabe señalar que en muchos casos los mercados de exportación de las economías en transición permanecen cerrados pese al hecho de que los aranceles medios considerados puedan parecer bajos, y ello a causa de la complejidad de unos regímenes de importación que consisten en una variedad de medidas no arancelarias, actividades de juntas de comercialización y monopolios de importación.

PROPUESTA

Los países que copatrocinan la presente comunicación están dispuestos a entablar de buena fe futuras negociaciones sobre acceso a los mercados encaminadas a lograr mayores reducciones progresivas de los aranceles.

No obstante, estos países tienen la firme esperanza de que en el curso de las negociaciones se reconozca plenamente el elevado nivel de liberalización del comercio y apertura de los mercados y la extrema vulnerabilidad resultantes del difícil y penoso proceso de transformación en una economía de mercado plena.

Estos países proponen, por lo tanto, que se incluya una disposición expresa de flexibilidad en cualesquiera directrices y modalidades de negociación que se acuerden a los efectos de futuras reducciones arancelarias y otros compromisos de acceso a los mercados. Para estos países dicha disposición, entre otras cosas, eximiría los aranceles bajos de los nuevos compromisos de reducción, y permitiría compromisos de reducción selectiva.

Al mismo tiempo, estos países proponen que cualesquiera directrices y modalidades de negociación relativas a futuras reducciones de los aranceles y otros compromisos de acceso a los mercados abarquen todas las medidas y prácticas no arancelarias que obstaculizan las importaciones y, a través de sus efectos, dan protección a los productores nacionales.
